

# ZDPROM - Promet zdravil za uporabo v veterinarski medicini

Navodila za uporabo aplikacije za veleprodajalce

Julij 2019

## Vsebina

Uvod.....	3
Dostop do aplikacije.....	3
Vloge posameznih tipov uporabnikov.....	4
Dostop do veljavnih seznamov zdravil in organizacij za leto poročanja.....	6
Priprava in uvoz datoteke (.xls) s podatki o prodaji zdravil v sistem.....	9
Dostop do vzorca datoteke (neizpolnjene .xls predloge).....	9
Vnos podatkov o prodaji zdravil v predpripravljen .xls.....	9
Uvoz datoteke s podatki o prodaji zdravil v sistem (prenos podatkov iz .xls v bazo podatkov).....	10
Izpis opozoril v primeru, ko datoteka ob uvozu vsebuje napake:.....	14
Iskanje in pregled prenosov podatkov.....	16
Iskanje in pregled prenosov podatkov.....	16
Objava podatkov o prodaji zdravil.....	19
Izvoz napak.....	19
Ostalo.....	21
Menjava gesla in jezika aplikacije.....	21
Vnos/sprememba kontaktnih podatkov organizacije.....	21

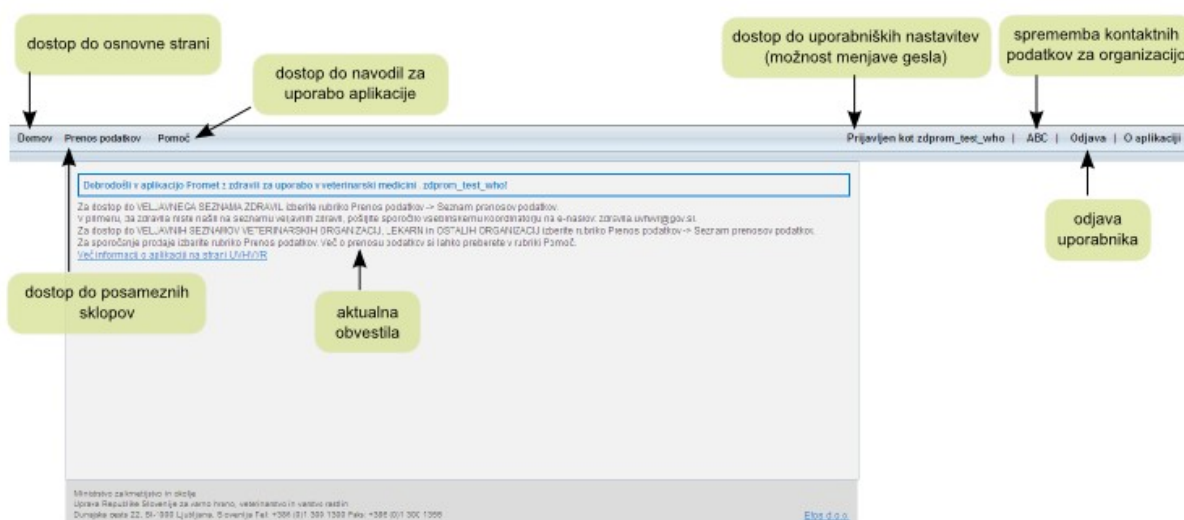
## Uvod

Aplikacija ZDPROM je namenjena vodenju in urejanju registra zdravil za katere se sporoča prodaja/poraba, kot tudi spremljanju prodaje zdravil za posameznega veleprodajalca ter pripravi in obdelavi podatkov, ki predstavljajo temelj za izdelavo poročil.

## Dostop do aplikacije

Dostop do spletne aplikacije je mogoč preko naslova <http://cis.uvhvvr.gov.si/zdprom/>.

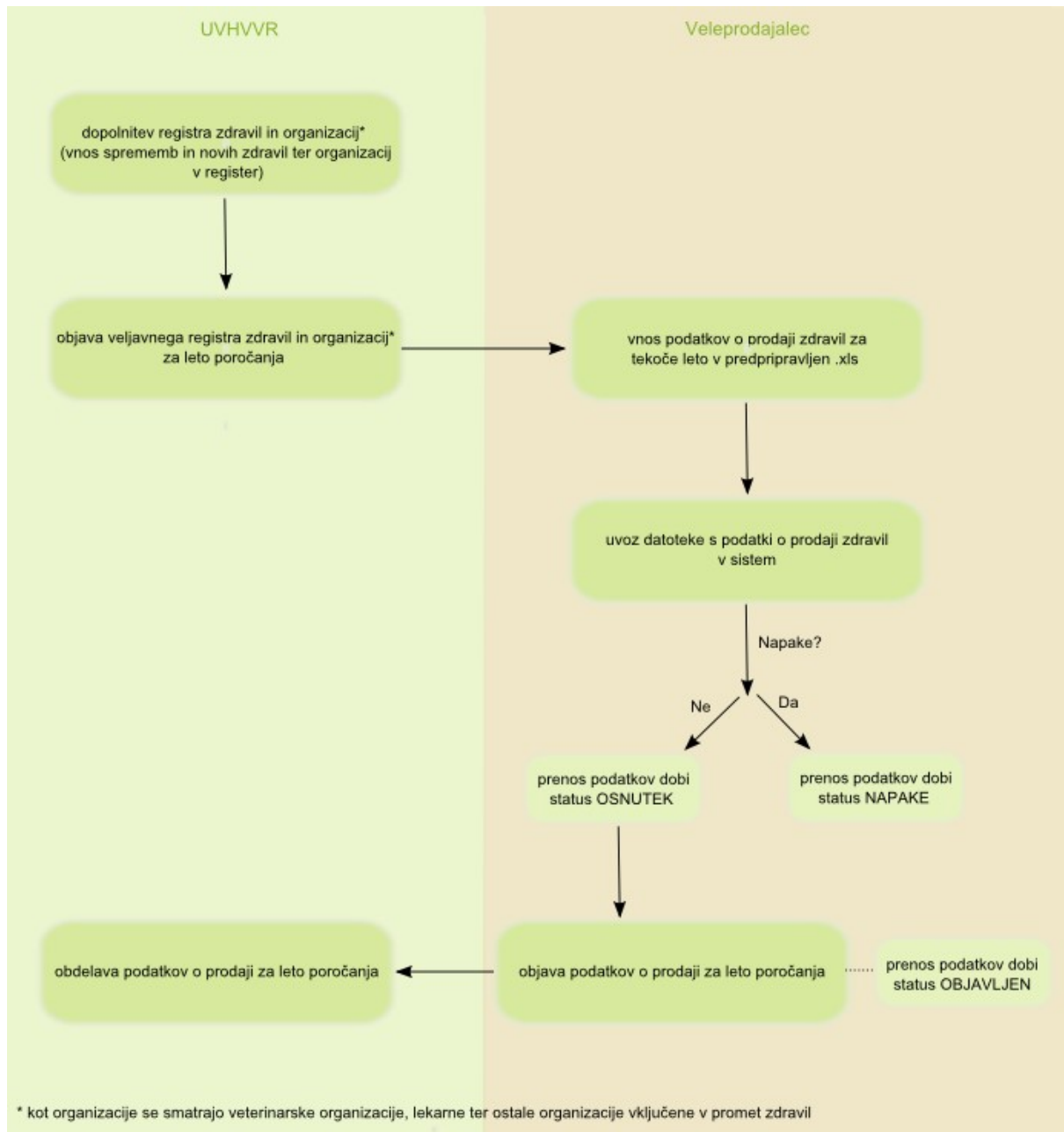
Po vpisu uporabniškega imena in gesla se odpre osnovna stran, preko katere ima uporabnik možnost dostopa do naslednjih vsebin:



Osnovna stran

Dostop do posameznih sklopov znotraj aplikacije je odvisen od vloge, ki je dodeljena posameznemu uporabniku.

## Vloge posameznih tipov uporabnikov



Vloge posameznih tipov uporabnikov

Ker imajo veleprodajalci ključno vlogo pri sporočanju obsega prodaje zdravil, imajo le-ti omogočen dostop do naslednjih vsebinskih sklopov:

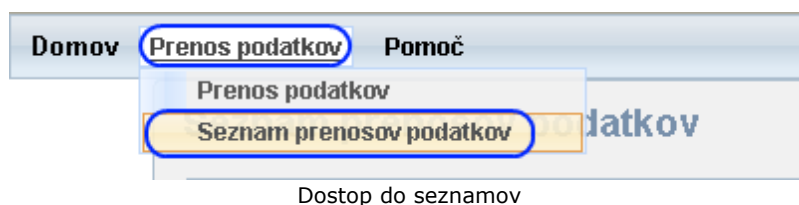
- *Prenos podatkov*

- *Prenos podatkov* - modul, ki omogoča uvoz datoteke s podatki o prodaji zdravil po organizacijah na nivoju veleprodajalca
- *Seznam prenosov podatkov* preko katerega ima uporabnik možnost:
  - dostopa do veljavnih seznamov zdravil in organizacij za leto poročanja
  - uvoza datotek s podatki o prodaji veterinarsko medicinskih proizvodov v sistem
  - iskanja in pregleda prenosov podatkov
  - objave podatkov o prodaji za leto poročanja
  - izvoza napak
  - pregleda/shranjevanja že uvožene datoteke
  - možnost navzkrižnega preverjanja uvoženih podatkov (sistem preverja, ali je morda pri nadrejeni ali podrejeni organizaciji prišlo do poročanja o enaki količini prodanega proizvoda)
  - iskanja in pregleda prenosov podatkov
- *Pomoč* - dostop do navodil za uporabo aplikacije

## Dostop do veljavnih seznamov zdravil in organizacij za leto poročanja

**Pred začetkom vsakega obdobja poročanja so veletrgovci dolžni vsebinskemu koordinatorju (na UVHVVR) posredovati podatke o zdravilih in organizacijah (lekarnah, veterinarskih organizacijah, specializiranih trgovinah in ostalih odjemalcih zdravil), ki v danem trenutku še ne obstajajo v registru in za katerega/o bi želeli v določenem obdobju sporočiti prodajo. Vsebinski koordinator podatke vnese v sistem in pripravi veljavne sezname zdravil in organizacij, ki služijo kot osnova za pripravo obrazca (.xls dokumenta) za poročanje o prodaji zdravil.**

Vsi veljavni sezname zdravil in organizacij so dostopni znotraj sklopa *Seznam prenosov podatkov* (dostop: na osnovni strani v menijski vrstici izberite *Prenos podatkov* -> *Seznam prenosov podatkov*).



Seznami so objavljeni v spodnjem delu strani (slika spodaj).

### Seznam prenosov podatkov

**Iskanje prenosov podatkov**

Veletrgovec:  ▾

Promet v letu:  ▾

Status:  ▾

**Seznam prenosov podatkov** Zapisov na strani 10 ▾

Id.	Datum vnosa	Datum objave	Status	Veletrgovec	Podatke vnesel	Promet v letu
<a href="#">201</a>	20.05.2015		Osnutek	10788 ABC	ZDPROM_TEST_WHO	2014
<a href="#">198</a>	30.04.2015	04.05.2015	Objavljen	10788 ABC	GENERIC USER	2013

**Iskanje obvestil**

Obvestilo:

Opomba:

Datum vnosa:  -

**Obvestila** Zapisov na strani 10 ▾

veljavni sezname za leto poročanja

Obvestilo	Opomba	Datum vnosa
<a href="#">Seznam veterinarskih organizacij_01.09.2014.xls</a>	Seznam veterinarskih organizacij - poročanje 2014	01.09.2014
<a href="#">Seznam ostalih organizacij_04.09.2014.xls</a>	Seznam ostalih organizacij - poročanje 2014	04.09.2014
<a href="#">Seznam zdravil_01.09.2014.xls</a>	Seznam zdravil - poročanje 2014	01.09.2014
<a href="#">Vzorec datoteke .xls</a>	Vzorec datoteke .xls za pripravo podatkov za uvoz v aplikacijo	18.08.2013
<a href="#">Seznam lekarn_04.09.2014.xls</a>	Seznam lekarn - poročanje 2014	04.09.2014

Prikaz veljavnih seznamov za leto poročanja

Uporabniki imajo možnost **iskanja** seznamov po naslednjih parametrih:

- Obvestilo – možnost iskanja po sklopu besed (npr. Seznam veterinarskih organizacij) ali delu besede (npr. veterin)
- Opomba - možnost iskanja po sklopu besed (npr. Seznam veterinarskih organizacij) ali delu besede (npr. veterin)
- Datum vnosa od - do

Izvedba iskanja s klikom na gumb **Najdi**. Gumb **Briši** počisti iskalne parametre.

S klikom na izbran seznam je mogoče seznam:

- **odpreti**
- ali
- **shraniti**

Seznam prenosov podatkov Zapisov na strani 10

Id.	Datum vnosa	Datum objave	Status	Veletrgovec	Podatke vnesel	Promet v letu
<a href="#">201</a>	20.05.2015		Osnutek	10788.ABC	ZDPROM_TEST_WHO	2014
<a href="#">199</a>	30.04.2015	04.05.2015	Objavljen	10788.ABC	GENERIC.USER	2013

Odpiranje Seznam zdravil\_1.9.2014.xls

Izbrali ste odpiranje:

**Seznam zdravil\_1.9.2014.xls**  
 ki je vrste: Delovni list programa Microsoft Excel 97-2003 (127 KB)  
 iz: http://granada:8999

Kaj naj Firefox stori s to datoteko?

Odpri s programom: LibreOffice Calc (privzeto)

Shrani datoteko

Od zdaj naprej naredi to samodejno za tovrstne datoteke.

V redu    Prekliči

Iskanje obvestil

Obvestilo   
 Opomba   
 Datum vnosa

Najdi    Briši

Obvestila

Obvestilo	Datum vnosa
<a href="#">Seznam veterinarskih organizacij_01.09.2014.xls</a>	01.09.2014
<a href="#">Seznam ostalih organizacij_04.09.2014.xls</a>	04.09.2014
<a href="#">Seznam zdravil_01.09.2014.xls</a>	01.09.2014
<a href="#">Vzorec datoteke .xls</a>	Vzorec datoteke .xls za pripravo podatkov za uvoz v aplikacijo
<a href="#">Seznam lekarn_04.09.2014.xls</a>	Seznam lekarn - poročanje 2014

Odpiranje/shranjevanje izbranega seznama

Klik na ikono znotraj posameznega stolpca omogoča **razvrščanje seznamov po abecedi** naraščajoče/padajoče:

Obvestila Zapisov na strani 10

možnost razvrščanja seznamov po abecedi naraščajoče/padajoče

Obvestilo	Opomba	Datum vnosa
<a href="#">Seznam veterinarskih organizacij_01.09.2014.xls</a>	Seznam veterinarskih organizacij - poročanje 2014	01.09.2014
<a href="#">Seznam ostalih organizacij_04.09.2014.xls</a>	Seznam ostalih organizacij - poročanje 2014	04.09.2014

Možnost razvrščanja seznamov po abecedi naraščajoče/padajoče



## Priprava in uvoz datoteke (.xls) s podatki o prodaji zdravil v sistem

### Dostop do vzorca datoteke (neizpolnjene .xls predloge)

Vzorec datoteke je dostopen znotraj sklopa *Seznam prenosov podatkov* (dostop: na osnovni strani v menijski vrstici izberite *Prenos podatkov* -> *Seznam prenosov podatkov*).

### **Aplikacija omogoča uvoz podatkov zgolj v predpisani strukturi dokumenta.**

Vzorec je objavljen v spodnjem delu strani, na istem mestu kot sezname zdravil in organizacij.

Obvestilo ↕	Opomba ↕	Datum vnosa ↕
<a href="#">Seznam zdravil_13.05.2015.xls</a>	Seznam zdravil - poročanje 2014	13.05.2015
<a href="#">Seznam lekarn_13.05.2015.xls</a>	Seznam lekarn - poročanje 2014	13.05.2015
<a href="#">Seznam veterinarskih organizacij_13.05.2015.xls</a>	Seznam veterinarskih organizacij - poročanje 2014	13.05.2015
<a href="#">Vzorec datoteke.xls</a>	Vzorec datoteke .xls za pripravo podatkov za uvoz v aplikacijo	29.08.2014

Dostop do vzorca datoteke

### Vnos podatkov o prodaji zdravil v predpripravljen .xls

V neizpolnjeno (.xls) predlogo je potrebno vnesti naslednje podatke:

- *Id. zdravila* - v stolpec se vpiše id. zdravila dobljen iz *Seznama zdravil*
- *Uradno ime zdravila* - v stolpec se vpiše uradno ime zdravila dobljeno iz *Seznama zdravil*. **Ime produkta se mora skladati z imenom produkta v bazi podatkov (oz. mora ustrezati vpisanemu Id. Zdravila).**
- *Id. pakiranja* - v stolpec se vpiše id. pakiranja dobljeno iz *Seznama zdravil*
- *Opis pakiranja* - v stolpec se vpiše opis pakiranja (Kratek izvorni podatki + ročni vnos zdravila) dobljen iz *Seznama zdravil*. **Opis pakiranja mora ustrezati vpisanemu Id. Pakiranja.**
- *Id. organizacije* - v stolpec se vpiše id. organizacije iz *Seznama veterinarskih organizacij, lekarn oz. seznama ostalih organizacij*
- *Ime organizacije* - v stolpec se vpiše ime organizacije iz *Seznama veterinarskih organizacij, lekarn oz. seznama ostalih organizacij*
- *Količina* - v stolpec se vpiše število prodanih pakiranj. **Vnos količine z negativnim predznakom ni dovoljen! Podatek o količini mora biti večji od 0!**

	A	B	C	D	E	F	G
1	1	2	3	4	5	6	7
2	ld. zdravila	Uradno ime zdravila	ld. pakiranja	Opis pakiranja	ld. organizacije	Ime organizacije	Količina
3	1	Testno zdravilo	1	Testno pakiranje	1	Testna organizacija	1
4							
5							
6							

Primer predloge za vnos podatkov o prodaji zdravil

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	1	2	3	4	5	6	7			
2	ld. zdravila	Uradno ime zdravila	ld. pakiranja	Opis pakiranja	ld. organizacije	Ime organizacije	Količina			
3		21952 BAYTRIL 10% raztopina za injiciranje		6042 BAYTRIL 10%, rzt inj 100ml		LEKARNA MLAKA - ŽBONTAR 1826 URŠKA	33			
4										
5										
6	ld. zdravila	Uradno ime zdravila			Uporaba zdravila	Izdajanje zdravila	Nacin aplikacije		Nacin aplikacije	EU klasifikacija
7	21952 BAYTRIL 10% raztopina za injiciranje				Veterina	Na recept	Inj		Injeksija	
8	21951 BAYTRIL 10%, peroralna raztopina				Veterina	Na recept	Oralna		Peroralna raztopina - skupinsko zdravljenje	
9	21951 BAYTRIL 10%, peroralna raztopina				Veterina	Na recept	Oralna		Peroralna raztopina - skupinsko zdravljenje	
10										
11										

Primer izpolnjevanja predloge

## Uvoz datoteke s podatki o prodaji zdravil v sistem (prenos podatkov iz .xls v bazo podatkov)

Vnosu podatkov v dokument (.xls) sledi uvoz datoteke v bazo podatkov.

Za dostop do strani za uvoz podatkov na osnovni strani v menijski vrstici izberite opcijo *Prenos podatkov* -> *Prenos podatkov*, ki odpre istoimensko stran

oz.

na osnovni strani v menijski vrstici izberite opcijo *Prenos podatkov* -> *Seznam prenosov podatkov* -> na strani kliknite na gumb *Dodaj* (desno pod iskalnikom)

### Seznam prenosov podatkov

Iskanje prenosov podatkov «

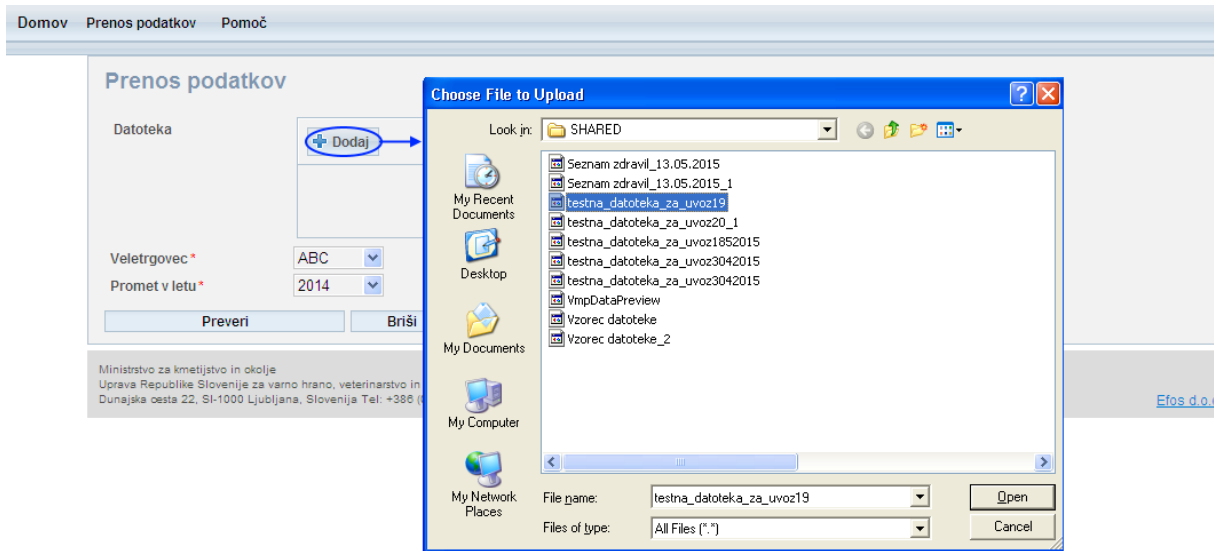
Veletrgovec:  ▼

Promet v letu:  ▼

Status:  ▼

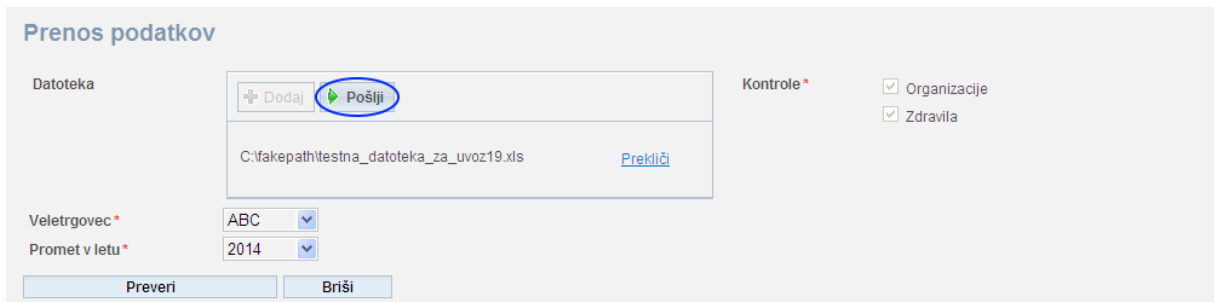
Možnost dostopa do strani za prenos podatkov preko iskalnika

Odpre se stran *Prenos podatkov*. Pritisnite gumb *Dodaj* in iz mape na svojem računalniku izberite datoteko.

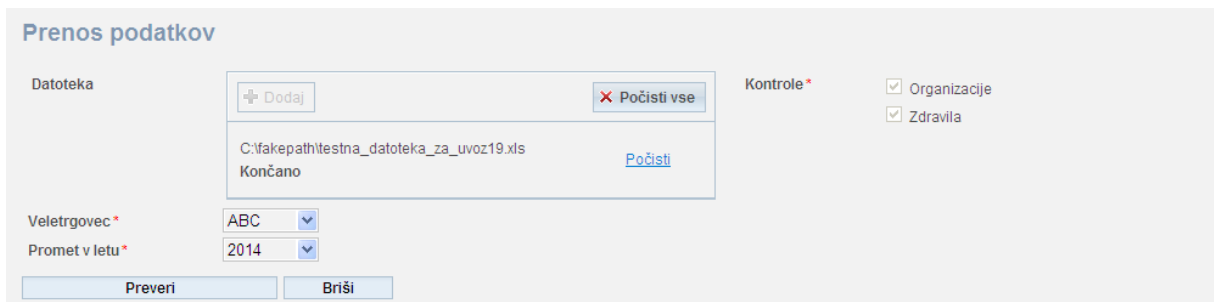


Izbira datoteke za uvoz

Ko je datoteka izbrana, pritisnite gumb *Pošlji* (za dodajanje datoteke na seznam).  
Povezava *Počisti* oz. gumb *Počisti vse* datoteko odstrani s seznama.



Dodajanje datoteke na seznam



Klik na Počisti/Počisti vse odstrani datoteko

Vrednosti **Veletrgovec** in **Promet v letu** sta že predizpolnjeni – v polju veletrgovec se izpiše organizacija prijavljenega veletrgovca, kot leto se izpiše leto, za katerega se sporoča prodajo.

Postopek nadaljajte s klikom na gumb **Preveri**, ki sproži postopek preverjanja ustreznosti podatkov.

Če so podatki o zdravilih in organizacijah skladni s tistimi v bazi podatkov, se **izpiše sporočilo o uspešno izvedeni kontroli podatkov**. Postopek uvoza podatkov o prodaji nadaljajte s klikom na gumb **Nadaljuj**.

**Prenos podatkov**

Prenos podatkov za izbrano organizacijo je bil uspešno zaključen. Za dokončanje prenosa izberite gumb Nadaljuj.

Datoteka	testna_datoteka_za_uvoz19.xls
Veletrgovec	10788 ABC
Promet v letu	2014

Organizacije

Zdravila

OK - kontrola podatkov uspešno izvedena

Slika prikazuje primer uspešno izvedene kontrole podatkov

Podatki iz datoteke se zapišejo v bazo podatkov. Prenos podatkov dobi status **Osnutek**. Uporabnik lahko shranjene podatke poišče na **Seznamu prenosov podatkov**. **Dokler ima prenos podatkov status Osnutek, ima uporabnik možnost uvoza nove datoteke s podatki o prodaji ter s tem spreminjanja podatkov.**

V tej fazi uporabnik že lahko zaključi prenos podatkov s klikom na gumb **Zaključ** -> po izvedbi tega koraka, prenos podatkov dobi status **Objavljen**. **Podatkov o prodaji za izbrano leto ni več mogoče spreminjati.**

## Prenos podatkov - predogled

Datoteka uspešno preverjena

Id. poročanja 205  
Datoteka [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz19.xls](#)  
Število uvoženih vrstic 1  
Veletrgovec 10788 ABC  
Promet v letu 2014  
Status Osnutek

Prekliči

Zaključí

Navzkrižno preverjanje podatkov

Seznam prenešenih podatkov

Sumarnik prenešenih podatkov

Seznam prenešenih podatkov

Zapisov na strani 10

Id. zdravila	Naziv	Id. pakiranja	Naziv pakiranja	Id. organizacije	Naziv	Količina
30822	Vetoryl 10 mg	4177	VETORYL 10 mg/cap 30x	1395	JATA EMONA D.O.O.	15

Stran, na kateri lahko uporabnik zaključí prenos podatkov

Če podatki, ki jih uporabnik želi uvoziti, niso skladni s tistimi v bazi podatkov, sistem **javi opozorilo o napaki(ah)**. **Vsi zapisi, pri katerih so bile ob uvozu najdene napake, so prikazani na seznamu.** V nadaljevanju ima uporabnik dve možnosti - lahko **prekliče** nadaljevanje procesa (in se vrne na začetek procesa prenosa podatkov) ali pa datoteko z napakami vseeno **shrani** (prenos dobi status **Napake**). V slednjem primeru ima uporabnik možnost ponovnega vpogleda v napake, ki so bile najdene v procesu kontrole. V obeh primerih pa se podatki o najdenih napakah lahko izvozijo v datoteko s klikom na povezavo [Izvozi poročilo](#) v spodnjem delu strani.

## Prenos podatkov

Prenos podatkov za izbrano organizacijo ni bil uspešno zaključen. Za shranjevanje napak izberite gumb Shrani napake.

Datoteka testna\_datoteka\_za\_uvoz20\_1.xls  
Veletrgovec 10788 ABC  
Promet v letu 2014

Organizacije **NAPAKA**  
Zdravila **OK**

Prekliči Shrani napake

Organizacije Zdravila

NAPAKA - kontrola podatkov ima napake

Vrstica	Id. organizacije	Naziv	Količina	Napaka
3	1395	JATA EMONAA D.O.O.	15	Ime organizacije se ne sklada z imenom organizacije iz baze podatkov (JATA EMONA D.O.O.).

[Izvozi poročilo](#)

Slika prikazuje primer, ko so v datoteki ob uvozu najdene napake. Spodaj možnost izvoza napak v .xls.

## Prenos podatkov - predogled

Napake uspešno shranjene

Id. poročanja 206  
Datoteka [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz20\\_1.xls](#)  
Veletrgovec 10788 ABC  
Promet v letu 2014  
Status **Napake**

Prekliči

Organizacije

NAPAKA - kontrola podatkov ima napake

Vrstica	Id. organizacije	Naziv	Količina	Napaka
3	1395	JATA EMONAA D.O.O.	15	Ime organizacije se ne sklada z imenom organizacije iz baze podatkov (JATA EMONA D.O.O.).

[Izvozi poročilo](#)

Ministrstvo za kmetijstvo in okolje  
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin  
Dunajska oaza 22, SI-1000 Ljubljana, Slovenija Tel: +386 (0)1 300 1300 Faks: +386 (0)1 300 1356

[Efos d.o.o.](#)

Uporabnik je napake shranil. Možnost izvoza napak v obliki datoteke.

Izpis opozoril v primeru, ko datoteka ob uvozu vsebuje napake:

- *Podatek o količini mora biti večji od 0* – aplikacija sporočilo javi v primeru, ko je v stolpcu Količina vpisano število 0 oz. število, ki je manjše od 0 (npr. -1).
- *Podatek o količini mora biti celo število* – aplikacija sporočilo javlja v primeru, ko je v stolpcu Količina navedeno decimalno število
- *Napaka pri preverjanju količine* – branje stolpca Količina iz Excel-a – v stolpcu Količina so poleg/namesto številčnih vpisani tudi drugi znaki (npr. črke)
- *Napaka pri preverjanju produkta* – branje stolpca Id. zdravila iz Excel-a - v stolpcu Id. Zdravila so namesto/poleg številčnih vpisani tudi drugi znaki (npr. črke)
- *Napaka pri preverjanju produkta* – branje stolpca Id. pakiranja iz Excel-a - v stolpcu Id. pakiranja so poleg/namesto številčnih vpisani tudi drugi znaki (npr. črke)
- *Napaka pri preverjanju organizacije* – branje stolpca Id. organizacije iz Excel-a - v stolpcu Id. Organizacije so poleg številčnih vpisani tudi drugi znaki
- *Manjka šifra pakiranja* – stolpec Id. Pakiranja je prazen, ne vsebuje vrednosti
- *Manjka Id. Organizacije* – stolpec Id. Organizacije je prazen, ne vsebuje vrednosti
- *Manjka Id. Zdravila* - stolpec Id. zdravila je prazen, ne vsebuje vrednosti
- *Ime produkta se ne sklada z imenom produkta iz baze podatkov* – ime zdravila ni tako, kot je za vnesen Id. Zdravila definirano v bazi
- *Ime organizacije se ne sklada z imenom organizacije iz baze podatkov* – ime organizacije ni tako, kot je za vnesen Id. organizacije definirano v bazi
- *Uradno ime pakiranja se ne sklada z Id. Pakiranja* – vrednost v stolpcu Opis pakiranja se ne sklada s tisto, ki je za Id. Pakiranja definirana v bazi
- *Pakiranje za ta produkt ne obstaja* – pakiranje, kot je navedeno v stolpcu Id. Pakiranja, za vpisan Id. Zdravila ne obstaja
- *Produkt ne obstaja ali je arhiviran* – vpisan Id. Zdravila ne obstaja oz. je zdravilo arhivirano
- *Organizacija ne obstaja* – vpisan Id. Organizacije ne obstaja oz. je organizacija arhivirana
- *Vaša datoteka je napačne oblike, prvi dve vrstici morata vsebovati glavo dokumenta* - aplikacija javi sporočilo v primeru, ko manjka prva vrstica, ki predstavlja glavo dokumenta oz. je opis enega ali večjega števila stolpcev v prvi ali drugi vrstici različen od zahtevanega (prazen stolpec, drugačna vsebina od pričakovane)
- *Druga vrstica mora vsebovati opis stolpca* – aplikacija javi sporočilo, ko manjka vsebina v enem ali več stolpcih v drugi vrstici oz. je le-ta napačna

## Iskanje in pregled prenosov podatkov

Dostop do iskalnika preko *Prenos Podatkov* -> *Seznam prenosov podatkov*, ki odpre istoimensko stran.

Funkcionalnosti znotraj sklopa *Seznam prenosov podatkov*:

**Iskanje in pregled prenosov podatkov** - iskanje prenosov podatkov glede na različne parametre

**Uvoz datoteke s podatki o prodaji zdravil v sistem** - prenos podatkov iz .xls v bazo podatkov (glej poglavje *Uvoz datoteke s podatki o prodaji zdravil v sistem (prenos podatkov iz .xls v bazo podatkov)*)

**Objava podatkov o prodaji zdravil** - zaključevanje že obstoječih prenosov podatkov s statusom **Osnutek**

**Izvoz napak** - izvoz napak v obliki poročila pri tistih prenosih podatkov, ki imajo status **Napake**

**Pregled/shranjevanje že uvožene datoteke**

**Dostop do objavljenih seznamov zdravil in organizacij za leto poročanja** (glej poglavje *Dostop do veljavnih seznamov zdravil in organizacij za leto sporočanja prodaje*)  
**z možnostjo iskanja seznamov**

**Navzkrižno preverjanje uvoženih podatkov**

## Iskanje in pregled prenosov podatkov

Možnost iskanja prenosov podatkov glede na naslednje parametre:

- **Veletrgovec** – polje je že predizpolnjeno in ustreza organizaciji prijavljenega uporabnika
- **Leto**
- **Status**

Vrednost za vsakega od zgornjih parametrov uporabnik izbere s seznama. Parametre je mogoče med seboj poljubno kombinirati.

**Vsak veletrgovec sme pregledovati zgolj prenose podatkov za svojo organizacijo.**



**Iskanje prenosov podatkov** «

Veletrgovec:    
 Promet v letu:    
 Status:

**Seznam prenosov podatkov** Zapisov na strani 10 ▾

Id. ↕	Datum vnosa ↕	Datum objave ↕	Status ↕	Veletrgovec ↕	Podatke vnesel ↕	Promet v letu ↕
<a href="#">207</a>	21.05.2015		Osnutek	10788 ABC	ZDPROM_TEST_WHO	2014
<a href="#">196</a>	30.04.2015	04.05.2015	Objavljen	10788 ABC	GENERIC USER	2013

**Iskanje obvestil** «

Obvestilo:    
 Opomba:    
 Datum vnosa:  -

**Obvestila** Zapisov na strani 10 ▾

Obvestilo ↕	Opomba ↕	Datum vnosa ↕
<a href="#">Seznam veterinarskih organizacij_01.09.2014.xls</a>	Seznam veterinarskih organizacij - poročanje 2014	01.09.2014
<a href="#">Seznam ostalih organizacij_04.09.2014.xls</a>	Seznam ostalih organizacij - poročanje 2014	04.09.2014
<a href="#">Seznam zdravil_01.09.2014.xls</a>	Seznam zdravil - poročanje 2014	01.09.2014
<a href="#">Vzorec datoteke.xls</a>	Vzorec datoteke .xls za pripravo podatkov za uvoz v aplikacijo	18.06.2013
<a href="#">Seznam lekarn_04.09.2014.xls</a>	Seznam lekarn - poročanje 2014	04.09.2014

Iskalnik prenosov podatkov

Klik na *Id.* prenosa odpre podrobne podatke o prenosu - *Prenos podatkov - Predogled*. Preko te strani ima uporabnik možnost:

- spremeniti status prenosa iz **Osnutek** -> **Objavljen**
- pregledati/shraniti uvoženo datoteko
- vpogleda v **Seznam prenesenih podatkov** in **Sumarnik prenesenih podatkov** (predstavlja seštevek uvoženih količin nekega zdravila); velja zgolj za prenose s statusom **Osnutek** in **Objavljen**
- možnost **navzkrižnega preverjanja uvoženih podatkov** (sistem preverja, ali je morda pri nadrejeni ali podrejeni organizaciji prišlo do poročanja o enaki količini prodanega proizvoda). Navzkrižno preverjanje podatkov je mogoče tako v statusu **Osnutek** kot v statusu **Objavljen**

## Prenos podatkov - predogled

Datoteka uspešno preverjena

Id. poročanja 205  
Datoteka [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz19.xls](#) ← pregled, shranjevanje uvožene datoteke  
Število uvoženih vrstic 1  
Veletrgovec 10788 ABC  
Promet v letu 2014  
Status Osnutek sprememba statusa Osnutek -> Objavljen

Prekliči

Zaključiti

Navzkrižno preverjanje podatkov

← navzkrižno preverjanje uvoženih podatkov

Seznam prenešenih podatkov

Sumarnik prenešenih podatkov ← pregled uvoženih podatkov

Seznam prenešenih podatkov

Zapisov na strani 10

Id. zdravila	Naziv	Id. pakiranja	Naziv pakiranja	Id. organizacije	Naziv	Količina
30822	Vetoryl 10 mg	4177	VETORYL 10 mg/cap 30x	1395	JATA EMONA D.O.O.	15

Prenos podatkov - predogled

- izvoziti napake za prenose s statusom **Napake** - s klikom na povezavo [Izvozi poročilo](#) v spodnjem delu strani si uporabnik lahko izvozi napake za posamezen zavihek (Organizacije ali Zdravila)

## Prenos podatkov - predogled

Napake uspešno shranjene

Id. poročanja 206  
Datoteka [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz20\\_1.xls](#)  
Veletrgovec 10788 ABC  
Promet v letu 2014  
Status **Napake**

Prekliči

Organizacije

NAPAKA - kontrola podatkov ima napake

Vrstica	Id. organizacije	Naziv	Količina	Napaka
3	1395	JATA EMONAA D.O.O.	15	Ime organizacije se ne sklada z imenom organizacije iz baze podatkov (JATA EMONA D.O.O.).

[Izvozi poročilo](#) ← izvoz napak

Možnost izvoza napak v obliki poročila

## Objava podatkov o prodaji zdravil

Ko je uporabnik zaključil s prenosom podatkov o prodaji zdravil, ima možnost spremembe statusa za vse prenose na seznamu, ki imajo v danem trenutku dodeljen status **Osnutek**.

Postopek:

- preko iskalnika poiščete ustrezen prenos podatkov
- klik na *Id.* prenosa odpre stran s podrobnimi podatki o prenosu - *Prenos podatkov - predogled*

Seznam prenosov podatkov

Iskanje prenosov podatkov

Veletrgovec: ABC  
Promet v letu: Izberite...  
Status: Izberite...

Najdi Briši Dodaj

Seznam prenosov podatkov Zapisov na strani 10

Id.	Datum vnosa	Datum objave	Status	Veletrgovec	Podatke vnesel	Promet v letu
207	21.05.2015		Osnutek	10788 ABC	ZDPROM_TEST_WHO	2014
196	30.04.2014					

Prenos podatkov - predogled

Id. poročanja: 207  
Datoteka: [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz19.xls](#)  
Število uvoženih vrstic: 1  
Veletrgovec: 10788 ABC  
Promet v letu: 2014  
Status: Osnutek

Prekliči Zaključí Navzkrižno preverjanje podatkov

Seznam prenešenih podatkov Sumarnik prenešenih podatkov

Seznam prenešenih podatkov Zapisov na strani 10

Id. zdravila	Naziv	Id. pakiranja	Naziv pakiranja	Id. organizacije	Naziv	Količina
30822	Vetoryl 10 mg	4177	VETORYL 10 mg/cap 30x	1395	JATA EMONA D.O.O.	15

Stran s podrobnimi podatki o prenosu podatkov preko katere ima uporabnik možnost spremembe statusa

- status prenosa podatkov iz **Osnutek** v **Objavljen** spremenite s klikom na gumb *Zaključí*.

**Podatkov o prodaji po tem, ko prenos podatkov dobi status Objavljen, ni več mogoče spreminjati.**

## Izvoz napak

Možnost izvoza napak v obliki .xls datoteke za vse prenose s statusom **Napake**.

Uporabnik si napake za posamezen zavihek (Organizacije ali Zdravila) lahko izvozi s klikom na povezavo [Izvozi poročilo](#) v spodnjem delu strani (*Prenos podatkov - predogled*).

**Prenos podatkov - predogled**

Napake uspešno shranjene

Id. poročanja: 206  
Datoteka: [testna\\_datoteka\\_za\\_uvoz20\\_1.xls](#)  
Veletrgovec: 10788 ABC  
Promet v letu: 2014  
Status: **Napake**

Prekliči

Organizacije

**NAPAKA - kontrola podatkov ima napake**

Vrstica	Id. organizacije	Naziv	Količina	Napaka ↕
3	1395	JATA EMONAA D.O.O.	15	Ime organizacije se ne sklada z imenom organizacije iz baze podatkov (JATA EMONA D.O.O.).

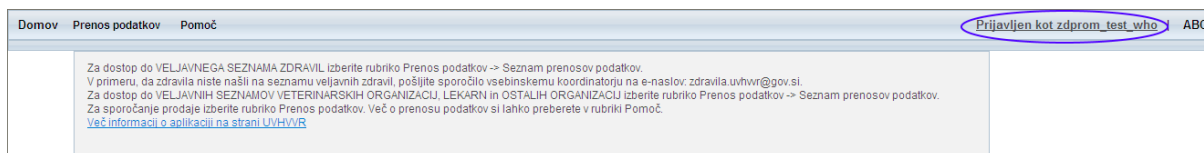
[Izvozi poročilo](#) ← izvoz napak

Možnost izvoza napak v obliki poročila

## Ostalo

### Menjava gesla in jezika aplikacije

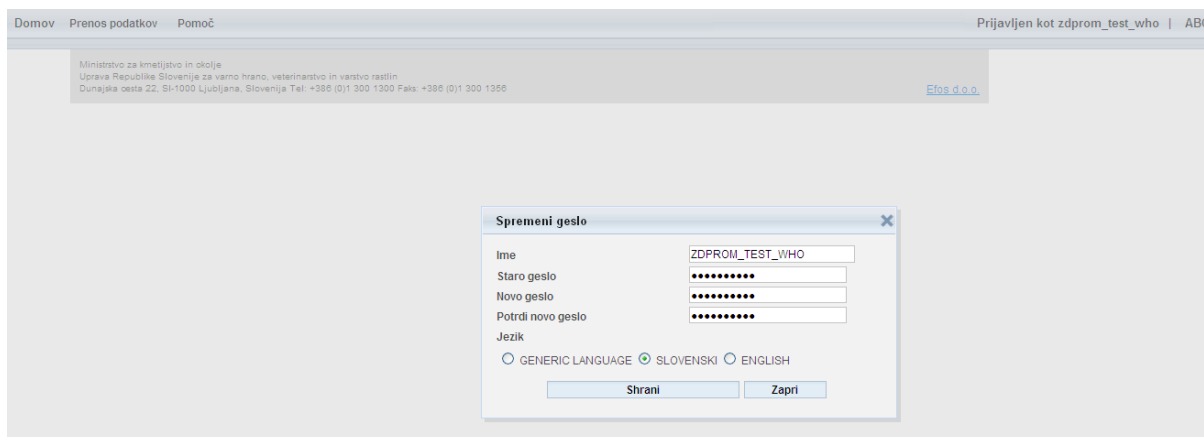
Za menjavo gesla in jezika kliknite na uporabniško ime v glavi aplikacije.



Dostop do strani za menjavo gesla in jezika aplikacije

Odpre se novo okno. Za menjavo **gesla** vnesite:

- **staro geslo**
- **ново geslo**
- **ponovno vnesite novo geslo**



Stran za spremembo gesla in jezika aplikacije

**Jezik** spremenite s klikom na eno izmed ponujenih možnosti.

Spremembe shranite s klikom na gumb **Shrani**.

### Vnos/sprememba kontaktnih podatkov organizacije

Za vnos/spremembo kontaktnih podatkov kliknite na ime organizacije v glavi aplikacije.

Dobrodošli v aplikacijo Promet z zdravili za uporabo v veterinarski medicini, zdprom\_test\_who!

Za dostop do VELJAVNEGA SEZNAMA ZDRAVIL izberite rubriko Prenos podatkov -> Seznam prenosov podatkov.  
V primeru, da zdravila niste našli na seznamu veljavnih zdravil, pošljite sporočilo vsebinskemu koordinatorju na e-naslov: zdravila.uvhvvr@gov.si.  
Za dostop do VELJAVNIH SEZNAMOV VETERINARSKIH ORGANIZACIJ, LEKARN in OSTALIH ORGANIZACIJ izberite rubriko Prenos podatkov -> Seznam prenosov podatkov.  
Za sporočanje prodaje izberite rubriko Prenos podatkov. Več o prenosu podatkov si lahko preberete v rubriki Pomoč.  
[Več informacij o aplikaciji na strani UVHVR](#)

Dostop do strani za vnos/spremembo kontakta

Odpre se novo okno preko katerega lahko vnesete naslednje kontaktne podatke:

- Ime
- Telefon
- Fax
- E-mail

The screenshot shows a window titled 'Organizacije' with a close button in the top right corner. Below the title bar is the heading 'Dodaj/uredi kontakte'. The form contains the following fields:

Id. organizacije	3173
Ime 1	ABC
Naslov 1	ABC
Ime	<input type="text" value="JAMES BOND"/>
Ime 2	<input type="text"/>
Telefon	<input type="text" value="040 007 007"/>
Fax	<input type="text"/>
E-mail	<input type="text"/>

At the bottom left of the form is a button labeled 'Shrani'.

Stran za dodajanje/urejanje kontaktnih podatkov

Podatke shranite s klikom na gumb **Shrani**.